

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA Č. 136/2020

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

Objednávateľ:

názov: Ústredie ľudovej umeleckej výroby
sídlo: Obchodná ulica č. 64, 816 11 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Vladimír Kovár, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu ÚĽUV
IČO: 00 164 429
DIČ: 2020798736
IČ DPH: SK2020798736-zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa §7 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK97 8180 0000 0070 0024 2343
právna forma: štátna príspevková organizácia pôsobiaca na základe zákona č. 4/1958 Zb. SNR o ľudovej umeleckej výrobe a umeleckých remeslách v znení neskorších predpisov

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Autor:

obchodné meno: GOLDEN ENTERTAINMENT s. r. o.
sídlo/miesto podnikania: Rázusova 1247/33, 941 01 Bánov
IČO: 50431692
IČO DPH: SK2120319212
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Nitra Oddiel: Sro, Vložka č.: 41300/N
Konajúci prostredníctvom: Ing. Stanislav Guláš
bankové spojenie:
IBAN:

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vytvorenie autorského diela, udelenie súhlasu na použitie diela, úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Autor sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie diela tvorivou duševnou činnosťou zmluvného umelca Petra Bažíka pre objednávateľa v podobe **audio záznamov – čítania z publikácií z edície Ako sa kedysi... (6 dielov), vydaných ÚĽUV-om** (ďalej len „dielo“).
- 1.3 Touto zmluvou udeľuje autor objednávateľovi licenciu k dielu špecifikovanú v článku 3 tejto zmluvy. Autor prehlasuje, že s umelcom Petrom Bažíkom má vysporiadané práva k duševnému vlastníctvu vrátane licenčných práv. Autor prehlasuje, že disponuje súhlasom a povolením od umelca Petra Bažíka presunúť licenčné práva k dielu podľa tejto zmluvy na Objednávateľa. Objednávateľ sa zaväzuje za dielo a udelenú licenciu zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

2 Vytvorenie diela

2.1 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v nasledovnej podobe, rozsahu a forme:

- kategórie: audio dielo – nahrávky jednotlivých čítaní z publikácií z edície **Ako sa kedysi... (spolu 6 dielov – 1. Ako sa kedysi hospodáril, 2. Ako sa kedysi stravovalo, 3. Ako sa kedysi bývalo, 4. Ako sa kedysi ľudia živil, 5. Ako sa kedysi obliekalo, 6. Ako sa kedysi oslavovalo),**
- rozsah: max. 15 minút x 6 čítaní,
- formát: mp3/wav.

2.2 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

2.3 Autor sa zaväzuje dielo spĺňajúce požiadavky podľa bodu 2.1 tohto článku odovzdať objednávateľovi v elektronickej podobe na CD nosiči priebežne podľa zadania a termínov stanovených emailom. **Termín odovzdania 1. – 4. dielu do 30. 4. 2020, dielu 5. a 6. do 30.6.2020.**

2.4 Objednávateľ má právo žiadať autora o doplnenie či inú úpravu diela, a to do 10 dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu 2.3 tohto článku; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne autorovi 10 dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.

2.5 Autor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi súčinnosť pri prípadnom spojení diela s iným dielom, zaradení do databázy alebo jeho spracovaní, a to v termíne (predrokovanom s autorom) určenom objednávateľom; tento termín objednávateľ oznámi autorovi v primeranej lehote.

2.6 Hmotné substráty, na ktorom je dielo odovzdané objednávateľovi v zmysle bodu 2.3 tohto článku zmluvy, sa zaplatením autorskej odmeny stávajú výhradným vlastníctvom objednávateľa.

3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia diela

3.1 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela alebo jeho častí nasledovnými spôsobmi:

- a) vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom (*množstevnom*) rozsahu, zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line,
- b) verejné rozširovanie rozmnoženín diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním,
- c) spracovanie a preklad diela do iného jazyka,
- d) spojenie diela s iným dielom,
- e) verejný prenos diela,
- f) verejné vykonanie diela,
- g) verejné vystavenie diela.

3.2 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu bezodplatne, ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu (bez kvantitatívneho, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia) a na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu.

3.3 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.

- 3.4 Licencia sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela ako aj jeho rozmnoženiny, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 3.1 písm. c) až e) tohto článku zmluvy.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a licenciu na jeho použitie odplatu vo výške **80 € bez DPH plus DPH vo výške 20%, t.j. 16 €, teda spolu sumu 96 € s DPH** za jeden audio záznam.

Celková cena za kompletne dielo je vo výške 6 x 80 € bez DPH, čo je 6 x 96 € s DPH. To je spolu suma 480 € bez DPH plus DPH vo výške 20%, t.j. 96 € teda spolu 576 € s DPH za všetkých šesť audio záznamov. Celková cena diela za celé obdobie účinnosti tejto zmluvy je **maximálne 576 eur s DPH.**

- 4.2 Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku vzniká autorovi po odovzdaní diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. 2 bodu 2.3 tejto zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na doplnenie/úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania doplneného / upraveného diela podľa čl. 2 bodu 2.4 tejto zmluvy.
- 4.3 Poskytovateľovi vzniká nárok na zaplatenie ceny za dielo priebežne, po odovzdaní objednávateľovi, dodaním diela na CD nosiči, na základe faktúry vystavenej autorom. Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry v trvaní 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 4.4 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej alebo novo vystavenej faktúry objednávateľovi.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku sa dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia Autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia diela.

5 Exkluzivita udelených práv

- 5.1 Autor sa počas trvania výhradnej licencie udelenej podľa čl. 3 tejto zmluvy zaväzuje:
- samostatne nepoužiť dielo, jeho prípadné spracovania ani iné deriváty s výnimkou prípadov podľa bodu 5.2 tohto článku,
 - neudelit' bez súhlasu objednávateľa tretej osobe súhlas nakladať s dielom, jeho prípadnými spracovaniami, alebo inými derivátmi, niektorým zo spôsobov vymedzeným v čl. 3 tejto zmluvy.
- 5.2 Ustanovenie bodu 5.1 tohto článku sa nevzťahuje na použitia, ktoré autor realizuje samostatne a výhradne na účel propagácie alebo prezentácie výsledkov vlastnej tvorivej činnosti, napr. prostredníctvom zbierky vlastnej tvorby, autorskej antológie, autobiografie.

6 Zánik zmluvy

- 6.1 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou končí:
- zo zákonných dôvodov,
 - uplynutím účinnosti zmluvy podľa povahy záväzku,
 - vzájomnou písomnou dohodou,
 - jednostranným odstúpením od zmluvy z dôvodov ustanovených v zákone alebo uvedených v tejto zmluve.
- 6.2 Ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. c) možno kedykoľvek s tým, že sa v písomnej dohode uvedie, na koho podnet sa takáto dohoda uzatvára a dôvod jej uzatvorenia.
- 6.3 Ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. d) možno v prípade zvlášť hrubého porušenia povinností ustanovených v tejto zmluve; zvlášť hrubým porušením sa rozumie porušenie povinnosti jednej zo zmluvných strán, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej zmluvnej strany, aby pokračovala v plnení podľa tejto zmluvy, a to so zreteľom na jej obsah a účel.
- 6.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak bude zrejmé, že dielo nebude hotové včas a/alebo nebude vykonané riadne, a ak autor neurobí nápravu ani v objednávatelom určenej primeranej lehote.
- 6.5 Autor a objednávateľ nie sú v omeškaní, ak toto vznikne v dôsledku vplyvu vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyviteľných prekážok.
- 6.6 Objednávateľ môže ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. d) najmä ak sa niektoré z autorových vyhlásení podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.

7 Sankcie za neplnenie zmluvy

- 7.1 V prípade nedodržania termínu plnenia podľa čl. 2 bodu 2.3 alebo 2.4 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z odmeny za omeškané dielo podľa čl. 4 bodu 4.1 tejto zmluvy, a to za každý aj začatý deň omeškania; autor sa zaväzuje takúto zmluvnú pokutu zaplatiť. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute požadovať od autora aj náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.
- 7.2 V prípade omeškania objednávatel'a s úhradou autorskej odmeny je autor oprávnený požadovať od objednávatel'a zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

8 Osobitné ustanovenia

- 8.1 Autor vyhlasuje, že plnenie, ktoré je predmetom jeho záväzku osobne vytvorí dielo podľa tejto zmluvy, je možné a že objednané dielo, spĺňajúce všetky objednávatel'om požadované vlastnosti špecifikované v tejto zmluve, je možné jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvoríť.
- 8.2 Autor vyhlasuje, že dielo vytvorí tvorivou duševnou činnosťou zmluvne dohodnutého umelca Petra Bažíka, s ktorým má vysporiadané všetky autorské náležitosti a náležitosti v oblasti duševného vlastníctva, a že tak nebude porušovať a/alebo neoprávnene zasahovať do práv tretích osôb.

- 8.3 Objednávateľ je povinný zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu diela tým, že pri všetkých rozmnoženinách diela (pokiaľ je to možné a obvyklé) uvedie aj nasledovné informácie: **Narozprával: Peter Bažík, produkcia: GOLDEN ENTERTAINMENT s. r. o.**
- 8.4 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v prípade ich zániku alebo smrti na ich právnych nástupcov, pokiaľ to osobná povaha týchto práv a povinností nevylučuje.

9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 9.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, ak to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 9.3 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať len na základe vzájomnej dohody formou písomných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov.
- 9.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 9.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a dva pre objednávateľa.
- 9.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

V Bratislave

.....
Ústredie ľudovej umeleckej výroby
Mgr. Vladimír Kovár
poverený zastupovaním štatutárneho orgánu ÚĽUV

.....
GOLDEN ENTERTAINMENT s. r. o.
Ing. Stanislav Guláš
konateľ